

Thứ Ba, 1-7-2025. Năm C
Tuesday, July-1-2025. Year C
Tuần 13 Thường Niên

Mt 8, 23-27 Matthew 8:23-27
Ông này là người thế nào (Mt 8,27)

The disciples had just witnessed Jesus do two things that no ordinary person would do. First, they caught him sleeping peacefully as their boat was being rocked by a “violent storm” (Matthew 8:24). Then they saw him stand up, face the storm, and rebuke it as if it were a minor threat (8:26). And the storm ceased! No wonder they asked, “What sort of man is this?” (8:27).

So what sort of man is Jesus? Let’s see what this reading shows us.

First, Jesus is a man of steadfast commitment to his mission. When the disciples woke him up, he could have angrily scolded them for panicking and then gone back to sleep. But his first thought was for them and their continued spiritual growth. With one simple question, he highlights their need and calls them to deeper trust: “Why are you terrified, O you of little faith?” (Matthew 8:26). He took every opportunity to keep teaching, encouraging, and forming his disciples.

Second, Jesus is a man of divine authority. Not the human authority of a CEO or a king, but his own authority as God the Son. No matter how much worldly power a person amasses, they are still subject to forces beyond their control: diseases and hurricanes, for example. But Jesus shows himself to be the Master of the storms and the seas. “Even the winds and the sea” obey him (Matthew 8:27).

Các môn đệ vừa chứng kiến Chúa Giêsu làm hai điều mà không một người bình thường nào có thể làm. Đầu tiên, họ thấy Người ngủ một cách bình yên khi thuyền của họ bị một “con bão dữ dội” làm rung chuyển (Mt 8,24). Sau đó, họ thấy Người đứng dậy, đối mặt với cơn bão và quở trách nó như thể đó là một mối đe dọa nhỏ (8,26). Và cơn bão đã ngừng! Không có gì ngạc nhiên khi họ tự hỏi, “Người này là người thế nào?” (8,27).

Vậy Chúa Giêsu là người thế nào? Chúng ta hãy xem bài đọc này cho chúng ta thấy điều gì.

Đầu tiên, Chúa Giêsu là người có lòng tận tụy kiên định với sứ mệnh của mình. Khi các môn đệ đánh thức Người dậy, Người có thể giận dữ mắng họ vì hoảng sợ rồi ngủ tiếp. Nhưng suy nghĩ đầu tiên của Người là dành cho họ và sự phát triển tâm linh liên tục của họ. Chỉ bằng một câu hỏi đơn giản, Người đã nêu bật nhu cầu của họ và kêu gọi họ tin tưởng sâu sắc hơn: “Hỡi những kẻ ít đức tin, sao các ngươi sợ hãi?” (Mt 8,26). Người đã tận dụng mọi cơ hội để tiếp tục giảng dạy, khích lệ và đào tạo các môn đệ của mình.

Thứ hai, Chúa Giêsu là người có thẩm quyền thiêng liêng. Không phải thẩm quyền của con người như một CEO hay một vị vua, mà là thẩm quyền của chính Người với tư cách là Chúa Con. Cho dù một người có tích lũy được bao nhiêu quyền lực thế gian, họ vẫn phải chịu sự chi phối của những thế lực nằm ngoài tầm kiểm soát của họ: chẳng hạn như bệnh tật và bão tố. Nhưng Chúa Giêsu cho thấy Người là Chủ của những cơn bão và biển cả. “Ngay cả gió và biển” cũng vâng lời Người (Mt 8,27).

Finally, and most important, Jesus is not just a man. Could a man, even a holy man, do everything Jesus did? Not in the least! Jesus is fully human, of course, but he is also fully divine. He is “God from God, Light from Light, . . . consubstantial with the Father.” He is the all-holy Son of God who took on human flesh to save us.

Who is Jesus? He is your Savior, your protector, and your Lord. He loves you completely and is more than able to calm whatever “storms” surround you.

“Jesus, Lord of heaven and earth, I surrender my heart to you!”

Cuối cùng, và quan trọng nhất, Chúa Giêsu không chỉ là một con người. Một con người, thậm chí là một người thánh thiện, có thể làm được mọi điều Chúa Giêsu đã làm không? Không hề! Tất nhiên, Chúa Giêsu hoàn toàn là con người, nhưng Người cũng hoàn toàn là Thiên Chúa. Người là “Thiên Chúa bởi Thiên Chúa, Ánh sáng bởi Ánh sáng, . . . đồng bản thể với Chúa Cha.” Người là Con trai chí thánh của Thiên Chúa đã mặc lấy xác thịt con người để cứu chuộc chúng ta.

Chúa Giêsu là ai? Người là Đấng Cứu Rỗi, là Đấng bảo vệ và là Chúa của bạn. Người yêu thương bạn hoàn toàn và có thể làm dịu bất kỳ “con bão” nào bao quanh bạn.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa của trời và đất, con dâng hiến trái tim con cho Chúa!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.